

El acto del domingo en Araya

Conferencia del Director de la Caja Provincial de Ahorros

Señores:

Cuando la Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava consideró como un deber suyo facilitar a todos los alaveses las operaciones del ahorro, estableciendo sucursales en distintos pueblos de la provincia, se fijó como uno de los más indicados en este de Araya por las condiciones características en que se encuentra respecto de los demás alaveses.

Araya no tiene historia por no haber poseído un secretario rebuscador de linajes y de fantasmas oriental que os tejiera un mito, convertido en verdad indestructible por el amor propio de los lisonjeados y su repetición a través de los años. Es bien cierto que no sabemos de nuestro pasado mas que por la piedra romana dedicada a las Ninfas y que don Federico Baráibar trasladó al Museo incipiente de Vitoria, piedra que enigmática parece reirse de las locuras patrióticas que nos hicieron decir: «Ja más los Romanos dominaron en esta tierra»; pero esa carencia de blasones sin duda es la que empuja a Araya para darse a conocer en toda la Península con los productos de su industria. El nombre querido de este pueblo es familiar y respetado en las eras de Castilla y en los surcos de la tierra andaluza, y lo mismo en las laderas gallegas que en los valles catalanes. Destaca también en las mas importantes poblaciones de España, unido al de Vitoria en esas sucursales que constituyen verdaderos centros de reunión de las colonias alavesas y se repite en los más alejados talleres metalúrgicos a los que proporcionan su primera materia.

El primer horno eléctrico de toda España, aquí trabajo para vuestro orgullo y beneficio. La producción de ferrosilicio y ferromanganeso, que clarividente acometió Araya, solo en Araya se realiza y merced a tal acierto, cuando la guerra trágica cerró las entradas de España, acudieron a Araya en peregrinación industrial desde las fábricas del Estado hasta el poderoso Alto Horno con todas las grandes siderúrgicas que hubieran tenido que parar en su fabulosa y espléndida producción si aquí, en este rincón del mundo, la previsión y el estudio no hubieran montado la producción del ferrosilicio y del ferromanganeso inobtenibles en ningún otro sitio. Aquellos millones de millones por Araya se pudieron obtener; aquellos jornales de leyenda por Araya se pudieron pagar.

Otro tanto ocurría con la maquinaria agrícola y ambos hechos bien valen por dos fieras batallas y hasta por algún poema épico. De suerte que si vosotros no tenéis historia es porque la estáis haciendo y enseñando a hacerla. En todas partes es bendecido vuestro nombre porque amonora los sufrimientos del labrador, fructifica el rendimiento de las tierras y alienta a los desesperanzados de que España pueda nunca pasar de su categoría pastoril y agrícola a la industrial. Si Araya un abrupto rincón de la provincia más pobre, sin minas de carbón ni de hierro, sin potente riqueza hidráulica ha logrado, merced a su tenacidad admirable y al espíritu progresivo de sus hijos, constituir dos factorías tan importantes como las que aquí florecen. ¿qué no podría conseguirse con la situación geográfica, con las fuerzas y riquezas naturales de otros puntos privilegiados de España?

Sois pues sabios prácticos cuyas lecciones venimos a estudiar, pero, en cambio, alguna también necesitáis y es la que me corresponde explicaros hoy.

La noche del sábado obrero

Población industrial, salvo contadas excepciones es población imprevisora, enemiga del ahorro y por tanto población imperfecta.

Dicen que la tradición y mucha parte de razón tienen los que tal dicen, es la que a las masas de obreros hace irreflexivas por instantes, ciegas que en el verano disfrutan y seestean olvidadas de la miseria ineluctable del invierno.

Vosotros no sólo habéis oído que en Londres se hacían a millares miserables de obreros en pero, que cuando viven ocupados perciben salario: muy superiores a los de empleados y demás profesiones liberales; vosotros habéis visto contramaestres y casi directores de fábrica perfitísimos, muy instruidos, pero que cuanto ganaban lo consumían en los placeres del estómago y la bebida.

No hay mayor enemigo del obrero que la noche del sábado, prolongada tantas y tantas veces hasta el lunes, y esa noche del sábado desarreglando las costumbres de los hombres que más valen pues son los que con su trabajo sostienen y mejoran la civilización humana, esa noche del sábado obrero es, ha sido y mientras perdure será la mayor por decir la única plaga que padecemos.

¿No veis sus efectos? Mucho más fatales que todas las guerras reunidas.

En los centros fabriles tan numerosos de las provincias vascongadas la broma disipadora de esa noche que tantas veces no se despeja en varios días, consume el 50 por 100 de nuestros recursos, gasta la mejor parte de nuestras energías, destruye nuestra salud, relaja nuestras buenas costumbres, nos hace anteponer el placer al deber y es causa de todos los males que afligen a esta próspera región.

La miseria de tantos trabajadores, miseria que no es la pobreza, solo se debe a la noche del sábado, el estancamiento de los obreros, su falta de instrucción en muchos casos, su agotamiento físico, la degeneración de la raza en suma, tienen su única causa.

Cruzada contra esa plaga

Por eso las naciones que no les importa la degeneración de cuatro señoritos extraviados y holgazanes, sienten y se revelan contra los males de esa masa general y todos sus esfuerzos se encaminan a evitarlos.

Creéis que la Ley seca de los Estados Unidos tiene otro fin? Os figuráis que la prohibición de bebidas espirituosas en Bélgica se debe a otra intención?

La divulgación de las excelencias del ahorro, el inmenso estímulo que supone cuanto en previsión y mejoras sociales se viene legislando, no tiene más que a depurar el orden y la economía el vicio del desorden y la verdadera prodigalidad que traen aparejados los excesos del día de paga.

De esos excesos no saben librarse más que muy pocos y de entre esos pocos han salido los hombres que han dado más gloria a la humanidad. Si Cano va, desde picapedrero llegó a ser el mejor escultor del mundo moderno fué por su prodigalidad, por su abstención de toda suerte de gastos inútiles, lo mismo que Stephenson, Wat, Duk, Wineelman, y tantos otros hombres eminentes salidos del fondo de la mina de una fundición, de los campos de trilla o del tenducho de una zapalería.

Y no busquemos ejemplos extranjeros por lo que la xenofilia en España ha llegado a un grado tal que consideramos superhombres a todos los que pertenecen a otros Estados que el nuestro. ¿Qué eran hace muy pocos años los hoy grandes mineros, siderúrgicos y navieros de Bilbao, carreteros de minas, modestísimos tenedores de libros o hijos de familias pobres en las que sobre todas las virtudes resaltaban la del trabajo y la del vivir económico. Sus modestos nombres de antes los han cambiado por títulos pomposos, han llegado a multimillonarios los que ayer eran como el más modesto de los obreros que me escuchan y que pueden cambiar su situación merced a una férrea disciplina que les imponga primero el deber y luego el placer.

¿Habéis considerado cuanto de la riqueza de Araya se llevan el vino, el alcohol y los gastos superfluos e innecesarios? pues bien podéis asegurar que más de la mitad de cuanto en este pueblo ingresa. Economizando gran parte de esa mitad tendríais Higiene social, instrucción perfeccionadísima, previsión, salud, paz y prosperidad enviables.

A atenuar los efectos de la noche del sábado, a combatir sus desastres se encamina esta continuada campaña de ahorro y previsión que el Estado y la Provincia vienen haciendo.

Hay que poner de moda el trabajo, el estudio, la frugalidad, como de moda el Estado la holgazanería, la ignorancia y el desenfreno. Hay que enseñar el ahorro con enseñanza de Apóstol, de Misionero, con propaganda a la americana, y eso realizan sin descanso todas las Naciones.

España, que no es la primera ni Alava la más anticipada de las provincias de nuestra Nación, propugnan con su conducta estas enseñanzas y patentemente lo hacen, aquélla con la Ley del Retiro Obrero y ésta con su Caja Provincial de Ahorros, con sus homenajes a la Vejez, con sus libretas infantiles, con sus premios y propagandas.

El Retiro Obrero.-Labor social de Araya

De todas las leyes sociales, la del Retiro Obrero Obligatorio es la mas eficaz para combatir la miseria, para implantar la justicia social. Por virtud de ella entre Patronos y Estado aseguran al trabajador contra las calamidades de la vejez, de la invalidez y de la muerte prematura.

Sus resultados serán asombrosos, mejor dicho, ya lo están siendo. ¿Sabéis cuanto tienen reconocido en sus libretas de vejez y en sus cuentas de retiro los obreros de Araya?, más de veintisiete mil pesetas en los dos años justos que lleva de funcionamiento tan hermosa institución.

En toda España no habrá Municipio que proporcionalmente avenge al vuestro en afiliación y recaudación. Merced al escrupuloso cumplimiento de su obligación legal por parte de los Patronos de Araya, ya han ingresado estos para el retiro de sus obreros 20.090 pesetas con 36 céntimos, habiendo una inscripción de 413 afiliados en la actualidad lo que se aproxima al 25 por 100 de los 1.535 habitantes que forman el Censo de Araya. Para esos 413 afiliados el Estado ha contribuido ya con la tercera parte de las cuotas patronales, o sea cerca de 7.000 pesetas.

Este régimen, que ya es beneficiosísimo, lo sería mucho más para vosotros si aceptárais su complemento de mejoras obreras, aportando pequeñas cantidades semanales o mensuales que os permitieran participar de los espléndidos beneficios que las tarifas vigentes ofrecen.

Sin notario, insensiblemente caedra

plificarais en caso de muerte vuestro óbolo, o duplicarais, si optábais por el aumento de pensión, la que al llegar la senectud debéis percibir.

Complemento de este régimen son las iniciativas particulares para mejorar y anticiparlo, una de las cuales hoy nace en este pueblo, y constituye otra ejecutoria de vuestra ejemplaridad y cultura.

No os contentéis con la «Sociedad Cooperativa Unión Obrera», que abarata vuestras subsistencias librando de intermediarios encarecedores de lo más necesario para la vida. Habiéis fundado una sociedad de seguros contra la enfermedad «La asociación de Obreros Metalúrgicos de Araya», que amonará las penalidades de los días adversos por enfermedad, desgracia o paro, y en este acto precisamente recibe un donativo importante de quien no citaré, para que mi conferencia no suene a personalismos ni adulationes tan funestas siempre. Pero si debo decir que tan elevadamente practica los deberes de la cooperación, podrá no tener historia pero es pueblo de presente sólido y de espléndido porvenir.

La Caja Provincial de Ahorros

Intermediaria y propulsora de este régimen de Retiros Obreros en Alava, es la Caja Provincial de Ahorros, depositaria de vuestros capitales de Retiro, y que los hace fructificar lo mismo que al ahorro alavés, dándoles el fin que santifica el dinero al emplearlo en las necesidades públicas, de la provincia y de los municipios, en obras de perfeccionamiento social, en el fomento de la riqueza de Alava acudiendo allí donde esta lo necesita.

En nuestro modesto haber, con reducido capital, tenemos cuentas que ellas solas justifican nuestra existencia. Los anticipos para ferrocarriles y carreteras en Alava, para teléfonos alaveses, para escuelas, mercados, mataderos y obras municipales bastan para hacernos nuestra Caja la predilecta de vuestras economías, pues todos sus beneficios, aparte de la garantía más sólida que puede brindarse, no tienen otro destino que el progreso y el adelanto de nuestra estancada provincia.

Aún hay más. Después de garantidos cuantos riesgos puedan ofrecerse, hay en nuestros balances de fin de año, beneficios considerables relativamente por haber cercenado al mínimo los gastos de gestión, y esos beneficios se distribuyen en cuatro partes: Tres para constituir el capital propio de la Caja, que en cinco años rebasa las cien mil pesetas, y de la cuarta parte restante dispone la Diputación para atenciones de utilidad pública. ¿Sabéis cómo ha dispuesto esta cuarta parte? Los primeros años ha constituido las veinticinco mil pesetas de garantía exigida para implantar el Retiro Obrero, y hoy que esa atención está satisfecha intituye las libretas de pensión vitalicia, merced a las cuales doce ancianos disfrutarán desde este año de una peseta diaria mientras vivan.

Esse es el homenaje que Alava ofrece a sus ancianos.

Su homenaje a la vejez

No nos reúne a son de clarines en la plaza pública o en algún teatro de la capital para hacer que hace obra de caridad y crearse un reclamo formidable. Por el contrario busca los ancianos en su pueblo, acude a ellos y aquí en el silencio de estos lugares reducidos les entrega su título de propiedad pidiéndoles perdón por no haber podido hacerlo antes, por haber seguido corrientes de moda que la hicieron gastar millones de pesetas en un albergue frío aunque lujoso como todos sus similares y donde a los ancianos transidos por el hielo de la ingratitude de los jóvenes no llegan el calor del establo de sus ganados, ni el amor de los hogares que por tantos sacrificios formaron y la serena vista de camposanto que guarda los restos de sus familiares y amigos, ni el campanario de la humilde iglesia que repicó en

sus alegrías y dobló cuando sus desgracias.

Guardemos todos el recuerdo de este día: Los niños para estimularlos en el ahorro, en el estudio y en el trabajo, a cuyo fin yo pobre trabajador no puedo cooperar más que regalando esta obra el ahorro de Samueles miles extenso de mi conferencia, y que figurará en vuestra biblioteca. Huyendo de la dilapidación, de la ignorancia y de la holgazanería, seréis lo que debéis ser: Más altos o más bajos, pero hombres de provecho, de beneficio para vosotros mismos y para vuestros semejantes; los mayores continuando en su ordenada vida quienes así lo practiquen y los más reduciendo sus gastos, perfeccionando sus aptitudes y enderazando sus pasos a fin de que mejor y progresivamente en día este modelo de pueblos que cogido en las peladas montañas alavesas justifica todos los optimismos y comprueba que no hay mala suerte, que no hay fracasos, frente a una voluntad obstinada y a un espíritu de sacrificio; los ancianos bendiciendo las tareas de los escolares y de los hombres fuertes, y espiritualizando con sus sanos consejos y con sus consejos tradicionales esta vida de asperezas y rudo materialismo que la lucha por la existencia impone a todo mortal.

Obra social

Entre las diversas establecidas por los católicos y aristocráticas damas y damitas vitorianas, hemos hoy de ocuparnos de una que, por dedicarse exclusivamente al más bello ornato de cuanto en el mundo existe a la elevación moral e intelectual de la mujer, merece la consagración de un espacio.

Desde el año 1862, en que unas almas grandes, atentas al bien de sus hermanas, concibieron y llevaron a la práctica la fundación en esta nobilísima Ciudad, de la Real Sociedad de Escuelas Dominicales, hemos seguido todos los alaveses con interés propio las fases que como fulgente Luna van desarrollándose en su vida: nueva, por que nunca había existido tal Institución en Vitoria, ni aún otras similares, pudiendo decirse de ella, ha sido un alborar de las variadas después establecidas; creciente, porque los zozanados frutos que a la familia y sociedad han producido, ha sido prolifera semilla que semejando al grano de mostaza, ha difundido con pujante exuberancia, y nos atrevemos a presagiar que, con ayuda del Sol Divino, va a comenzar su plenitud, al saber el entusiasmo que cunde entre los cientos de alumnas que a sus clases concurren viendo tan liberalmente compensados su buena conducta, aplicación y constancia.

Seguramente el próximo curso que, Dios mediante, comenzará el 1.º de Septiembre, seguirá y aún superará en ofrecernos el confortante efecto de ver sus seis espaciosísimas salas llenas de jóvenes hijas del pueblo que son en todo momento atendidas por cultísimas señoritas que con solícito efecto se afanan por comunicarles las virtudes y conocimientos de que ellas están plenas y así verán recompensados los desvelos de la Junta Directiva y ratificados nuestros caros anhelos.

Con motivo de la terminación de curso, tuvieron lugar el último domingo del presente mes, unos sorteos en metálico para premiar a las alumnas sobresalientes en constante puntualidad y varios generales festejando la feliz toma de posesión del preclaro Prelado que para ventura nuestra rige esta Diócesis.

No podemos ni debemos terminar este artículo, sin dedicar en nombre de Vitoria una expresión de intensa gratitud para el ilustre señor Obispo. Director nato de la Institución, para cuantas personas colaboran en una obra de tan positivo valor Católico Social, para todos los que realizan un acto de Cristiana Justicia ayudando con sus donativos a su sostenimiento y muy especialmente a una señorita exsecrataria de las Escuelas, a cuya esplendidez se deben los premios que reseñados quedan. Para todos vá la frase que compendia estos sentires ¡Gracias, Dios se lo pague!

A. Díaz Camino
MÉDICO
Ha trasladado su domicilio a la Plaza Nueva, 27-1.º

BANCO URQUIJO VASCONGADO

BILBAO

Capital 20.000.000 de pesetas

Realiza toda clase de operaciones bancarias, abonando intereses, de acuerdo con las disposiciones del Consejo Superior Bancario, con arreglo a los tipos siguientes:

Cuentas corrientes	A la vista	2.50 %
	A 8 días	3 %
Imposiciones a plazo	Bonos a 6 meses	4 %
	» a 12 »	4.50 %
Caja de Ahorros	Imposiciones en libreta	4 %

SUCURSAL DE VITORIA:
Oficinas provisionales: Dato, 17, piso 1.º. Teléfono 757.
(Edificio propiedad del Banco)
Apartado de Correos núm. 31. Dirección telegráfica y telefónica «Bancur»

La Junta de Abastos

Multas confirmadas. -- El fresco. -- El pan. El azúcar

Ayer, a las siete de la tarde, se reunió la Junta de Abastos en el despacho del señor Gobernador Civil. Primeramente se dió cuenta de la dimisión del cargo de vocal que ha presentado don Luis Dorao, fundando a los muchos ocupaciones de que se ve rodeado y que no le permitirían atender debidamente las obligaciones que exige el citado cargo.

Aunque con sentimiento de sus compañeros de Junta, por verse privados del concurso del señor Dorao, le fué admitida, nombrándose para sustituirle a don Ildefonso Rodríguez.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Por el señor Secretario fueron leídas las resoluciones de la Junta Central a los recursos de alzada interpuestos por varios multados, confirmando las multas impuestas por el inspector de Abastos, multas que habrán de hacerse efectivas, sin más apelación.

Se trató de la tasa del pescado fresco, acordándose que la inspección de los precios sea constante, para evitar abusos, quedando obligados los comerciantes de este artículo a presentar facturas de los puntos de origen a objeto de determinar un margen de ganancia prudente, de conformidad con el coste y gastos de toda clase en la venta al detall.

El pan

La Junta examinó detenidamente el escrito presentado por el gremio de panaderos.

Anuncian estos, en vista de la su-

bida de precio experimentada por las harinas y la tendencia al alza en el mercado, que desde 1.º de Agosto elevarán el precio del pan en dos céntimos y medio el kilogramo, no cinco, como se dijo primeramente.

Aducen razones de relatividad con otras Plazas, Burgos entre ellas, como centro triguero, para justificar su determinación.

La Junta, después de amplia discusión acordó, por unanimidad, no autorizar la subida del precio desde 1.º de agosto, si bien, en principio, reconoce no ser exagerada la de dos céntimos y medio en kilo, que se anuncia.

Por tratarse del artículo más necesario a las clases humildes, la Junta quiere cerciorarse por sí misma de los precios de las harinas en diferentes puntos, a cuyo efecto se proporcionará los datos necesarios, volviéndose a reunir para resolver en definitiva tan pronto obren aquéllos en su poder.

Por lo tanto, y hasta que esto tenga efecto, se aplaza la autorización para la subida que los panaderos han anunciado y que no podrá ponerse en práctica sin que la Junta lo autorice.

El azúcar

Se dió lectura a una circular de la Junta Central facultando a esta provincial para efectuar la tasa del azúcar, partiendo del precio señalado a este producto en fábrica, que es el de 160 pesetas los 100 kilos.

Por estimar insuficientes a dicho fin los datos que se tienen, quedó aplazada hasta la próxima reunión la tasa del azúcar.

De la Audiencia

Los juicios de hoy

Esta mañana han comparecido ante el Tribunal de Derecho, Santiago Alonso, Isidoro Pérez de Arenaza y Lorenzo Lasheras, acusados del delito de estafa.

Se conformaron con la petición Fiscal, quedando concluso el juicio por sentencia.

A continuación compareció Florencio Espinosa García, que en la noche del 25 de Febrero último, con motivo de estar promoviendo escándalo en la calle de Dato, fué requerido por los agentes de la autoridad para que cesase en su actitud. Al tratar de llevarlo al Retén se resistió reiteradamente a ello, lográndose conducirlo al fin.

El Fiscal señor García de Paredes que calificó provisionalmente los hechos como constitutivos de un delito de atentado, en vista de la prueba modificó sus conclusiones sosteniendo que aquellos integran solamente un delito de resistencia a los agentes de la autoridad, siendo autor el procesado para el que pide 5 meses de arresto mayor y 500 pesetas de multa por concurrir en el indicado individuo la circunstancia de reincidencia.

El letrado señor Aragón (hijo), está conforme con la calificación Fiscal, si bien estima la atenuante de embriaguez, por lo que debe imponerse la pena de 2 meses y un día de arresto mayor.

Ambas partes sostienen sus conclusiones en brillantes informes.

En el Gobierno civil

Licenciosos

Hoy ha sido día de ajeteo enorme en el Negociado de licencias de caza.

No se podía dar abasto a la expendición de las garantías cartulinas que autorizan a matar a todo bicho viviente en sembrados, huertas, montes, valles y laderas.

¡Pobres codornices!

Es conveniente recordar a los cazadores, y lo hacemos a ruego de más de un aldeano, que procuren los cinegéticos no entrar en las piezas que no están segadas todavía, aunque caiga en ellas algún ave, leve o gravemente herida.

Los perjuicios que perros y cazadores ocasionarían serían muy grandes; y los disgustos que pueden producirse no pequeños.

Un poco de paciencia, pues.

Taller de Joyería

de Jesús López de Arcaute

Arquillos, 10 y 11

Se construyen y reforman toda clase de alhajas.

Bisutería y relojes a plazos y al contado.

Motores eléctricos BROWN BOVERI
1.ª Vía de Ansoa en 3.ª planta

Con todo el surtido de pendientes y collares de PERLAS JAPON ha llegado el propietario de las mismas, nuestro buen amigo ISASIA, joyero de la calle Dato, 24.

Vitoria, hace veinticinco años

Conferenciaron en Madrid las representaciones de las Diputaciones de las tres provincias vascongadas con el ministro de Hacienda señor Puigcerver, para tratar del arreglo del nuevo impuesto del veinte por ciento. Manifestaron los vascongados que estando vigente el convenio celebrado con el señor Gamazo, no podían aceptar el proyecto del señor Puigcerver; pero que contribuirían voluntariamente al sostenimiento de las cargas extraordinarias que sufría la nación.

Platería y Relojería de Rogelio Pérez

Este nuevo establecimiento pone a disposición del público un variado y extenso surtido en artículos de bisutería, de incomparable calidad y duración, a precios baratísimos por recibirse dichos artículos directamente del extranjero. Composturas garantizadas en toda clase de relojes, alhajas y óptica.

Sociedad de Estudios Vascos

Se ha reunido el Comité Ejecutivo de la Sociedad, acordando comunicar su pésame a la familia del miembro de su junta don Luis de Eleizalde (que en paz descaese) y asistir a una misa de sufragio que se ha ofrecido a celebrar su compañero en la misma Junta el Ilmo. Sr. don Juan Zaragüeta en la Residencia de los Padres Jesuitas en San Sebastián, el próximo viernes día 3 a las nueve y media de la mañana. Por esta noticia la Sociedad invita a asistir al acto a todos sus Socios que se hallen en San Sebastián y a los demás amigos y admiradores del finado.

Pinche de cocina

se necesita, en un Hotel. Informarán, en esta administración.

Bursátiles

Table with 2 columns: Instrument (Interior, Exterior, Amortizable, Obligaciones Tesoro, etc.) and Price (71'45, 86'10, etc.).

De sociedad

De San Sebastián regresó anoche con su esposa e hijos, nuestro estimado amigo don Ricardo Sáenz de Santa María. De Madrid llegó en el expreso de esta mañana la señorita Asunción Ramos. Se encuentra en esta procedente de Irún el empleado del ferrocarril del Norte en dicho punto don Aurelio Murguía.

El general Gil Yuste

Nos comunica el bizarro general, que en el día de ayer tomó posesión del mando de la brigada de Infantería, y se nos ofrece amablemente de modo oficial y particular. Agradecemos muy de veras la atención y quedamos a la recíproca muy gustosos.

La Cazadora Alavesa

Convoca a Junta General ordinaria a los señores socios de la misma, para hoy martes 31 del actual, a las ocho y media de la noche, en uno de los salones de la Casa Consistorial. Se ruega la puntual asistencia, por tratarse de asuntos de suma importancia.

Niña muerta de un balazo

Según parte que comunica el cabo comandante del puesto de Armiñón al señor gobernador civil, ayer se registró un accidente que costó la vida a una niña de doce años de edad, llamada Luisa Perrio. El hecho ocurrió en la siguiente forma. Ayer por la tarde se encontraba en el punto llamado «La Rueda» de este término municipal, un niño de seis años de edad llamado José Martín, hijo de Ignacio, hojalatero y vecino de este punto.

DE NUESTRAS CORRIDAS

Los de Parladé Las noticias que se tienen de la corrida separada para Vitoria en la ganadería del Conde de la Corte no pueden ser más halagüeñas. Los seis toros son gordos, finos, de preciosa lámina. He aquí sus números y colores; los nombres no se nos han facilitado. Número 12. Negro bragao. » 56. Idem zaino. » 5. Idem idem. » 41. Idem bragao. » 29. Idem idem. 63. Castaño, boquinegro. Como se ve, domina el color negro, el más propio del toro de lidia.

Los ganaderos

La seguridad del buen comportamiento de sus toros, elegidos entre los mejores por acertada y eficaz gestión de «La Popular» hace que los tres ganaderos vengan a Vitoria a presenciar las faenas de aquellos.

Todo, a pedir de boca

Y ojalá siga así hasta el final. L'neven revendedores de Madrid y otras capitales, quienes han adquirido localidades hasta ahora por más de 3.000 duros. Conviene, pues, apresurarse a surtirlos. Esos revendedores, gente entendida, dice que el cartel vitoriano es de lo mejor que se puede confeccionar.

El tendido 1

Pocas localidades de este tendido, el que preferimos todos, van a quedar para venta este año. Hasta ayer estaban abonadas las siete primeras filas y hoy no ha dado paz a la mano el amigo Larrañaga largando papel de las restantes. Pues mañana que es día de nómina, prepárate, Pio.

En franquía

Valencia, Maera y Algabeño después de la corrida de ayer en Valencia, en la que obtuvieron otro triunfo, quedan (excepto Valencia II que tiene que torear otra) libres de probable contra-tiempo. Ya lo están Paradas y Fuentes Bejarano, pues éste ha preferido no comprometerse para torear hasta el día en que tomará la alternativa en nuestra Plaza.

Los carteles murales

De Madrid, del «Club Guerrita», en Córdoba, de Málaga y otras capitales se han pedido ejemplares de los carteles para recuerdo.

Trenes especiales

Por el grandísimo interés de nuestras corridas y la expectación que ha logrado despertar la alternativa de Luis Fuentes Bejarano, la línea del ferrocarril Vasco Navarro pone servicios especiales, y además, y en combinación con los Vascongados, el domingo 5 habrá otro, especial de ida y vuelta, entre Bilbao y Vitoria. Como el precio de los billetes va a ser muy barato y los horarios convenientes, el tren de Bilbao vendrá abarrotado.

CIRCO ESPAÑA

- INSTALADO EN LA FERIA - HOY MARTES A las DIEZ y CUARTO de la noche Colosal función Exitio sin precedente de toda la Compañía Las mejores atracciones de actualidad

Notas militares

Orden de la plaza Parada, Cuenca. Jefe de día, teniente coronel de Alfonso XIII don Francisco Aréyaga. Imaginaria, otro de Cuenca don Luis de la Viña. Visita de Hospital y reconocimiento de Provisiones, capitán de Guipúzcoa don Miguel Anitua. Imaginaria otro del mismo don Cándido Jimenez.

Revista y desfile militar

El sábado, día 4, revisará el general Gobernador, en el campo del Acha, las fuerzas de esta guarnición con todos sus elementos de personal, ganado y material. El acto se verificará a las 8.30 de dicho día, organizándose las fuerzas para el desfile en la plaza de Santo Domingo. El desfile, en columna de honor y con guías a la izquierda se verificará en la plaza del Arca, inmediación del Hotel Quintanilla, donde se situará S. E. con su Cuartel General.

Revista de comisario

La pasarán mañana los cuerpos y dependencias a la, horas que se determinan en la orden de la Plaza de hoy. Servicios del mes La Junta de provisiones será presidida por el Teniente Coronel Mayor de Plaza don Emilio de Sandoval. Asistencia facultativa: Lo prestará al personal que no sirve en Cuerpo dotado de médico el capitán que lo es de Sanidad Militar don Fernando López Laza, y como suplente el de igual clase y empleo don Domingo Sierra Bustamante. Veterinaria: El veterinario 2.º don Luis Arciniega. Herreraje: Regimiento de Alfonso XIII. Principal: Regimiento de Cuenca. Transeuntes: Regimiento de Guipúzcoa. Toque de oración, se dará a las 19 horas 14 minutos.

MADRID

Por teléfono Madrid (varias horas). En la Presidencia Regresó esta mañana de Torrelodones el Presidente del Consejo, recibiendo a los periodistas al mediodía a los que dijo que los Reyes continuaban sin novedad y que había conferenciado con sus compañeros de Gabinete, los cuales le habían informado de que no había novedad alguna. Dijo también que mañana a las cinco y media celebrarían Consejo de ministros y que en él tratarían preferentemente del problema de Marruecos, pues el ministro de Estado había recibido ya por medio de un ayudante del Alto Comisario que había hecho el viaje en aeroplano de Tetuán a Córdoba y desde este último punto a Madrid en tren, los informes que se estaban esperando. Si éstos no fueran suficientes se le ordenaría al señor Silveira que viniera a conferenciar con el Gobierno. Terminó su entrevista el jefe del Gobierno diciendo que había conferenciado con el ministro de Gracia y Justicia acerca del proyecto de inquilinato y del discurso que pronunciará en la apertura de los Tribunales de Justicia.

Con el de Gobernación

El duque de Almodovar dijo a los periodistas que la tranquilidad era absoluta en todas partes, y que lo único que podía decirles era que iba a presidir la reunión de la Junta permanente de la Caja Postal de Ahorros. La Comisión «pro responsabilidades» A las diez y media se ha reunido en el Congreso la Comisión «pro responsabilidades» informando ante ella, en primer lugar el ministro de la Guerra, quien se sentó a la derecha de la Presidencia. El general Aizpura hizo una información muy breve. A continuación compareció ante la Comisión el director de «El director de «El Telegrama del Rif» don Cándido Lobera y el ayudante de campo del general Fernández Silvestre, don Julio López. Este dijo como ayudante del general no hacía más que cumplir y transmitir las órdenes de su jefe, sin detenerse en hacer apreciaciones sobre las mismas. A la una y media de la tarde ha suspendido su actuación la comisión «pro responsabilidades» y su presidente el señor Sagasta, facilitó a la Prensa la siguiente nota oficiosa: «El general Aizpura, como ex-comandante general de Melilla, informó sobre las relaciones entre las autoridades militares de dicha plaza con Abd-el Krim, antes de la catástrofe, siendo muy breve su información. El señor Lobera reprodujo las referencias que se han hecho públicas en su periódico sobre el ataque y caída de Anual y el derrumbamiento de la Comandancia general de Melilla. El ayudante del general Silvestre ha declarado acerca de las relaciones que tenía con su jefe por cuestiones de servicio. A las seis de esta tarde volverá a reunirse el citado tribunal.

De la Guerra

Esta mañana recibió el ministro de la Guerra al capitán de artillería don Luis Madrid Alcalá Zamora, entregando al general Aizpura la memoria que envía al Gobierno el Alto Comisario. El general Aizpura ha dispuesto que se envíen a Marqués (Huesca) varias tiendas de campaña, de las que han pedido las autoridades de aquella localidad, para que sirvan de albergue a los habitantes del pueblo, cuyas casas fueron destruidas en un terremoto recientemente registrado. El Consejo supremo La sala de vacaciones del Consejo Supremo de Guerra y Marina se ha reunido esta mañana, despachando varios asuntos urgentes. Curso de aviación Del 2 al 4 del próximo mes de Agosto se celebrará en la Escuela de Aviación de Cuatro Vientos un curso de conferencias sobre servicios aéreos para coroneles. La «Gaceta» Entre otras disposiciones publica hoy un decreto del ministerio de Instrucción Pública admitiendo la dimisión al inspector general de enseñanza don Pedro Vicente Buendía y nombrando para sustituirle a don Francisco Sánchez Ocaña. La escasez de agua En Madrid preocupa grandemente la escasez de agua que se deja sentir en toda la población. En el Senado se trató de este asunto pero como entonces toda la atención era absorbida por la política, pasó por alto tan importante cuestión. El Ayuntamiento se preocupa ahora seriamente del problema y el

alcalde se propone llamar la atención del Gobierno para que se busque una pronta solución.

El canal del Lozoya fué construido en 1860 y por entonces surtía de agua suficiente para todo el vecindario, pero en la actualidad la población de Madrid pasa del millón de habitantes y por ello dicho canal no da suficiente líquido para todos los vecinos de la Corte. El canal de Santillana abastece a algunos barrios extremos, pero como el agua no tiene suficiente presión no llega a los pisos altos. También por falta de agua no ha podido inaugurarse el magnífico matadero recientemente construido, ni otras importantes industrias que necesitan para sus trabajos el agua. El vecindario pide que se construya otro canal paralelo al del Lozoya para lo cual hay presupuestados cincuenta y cinco millones. Los periódicos excitan al Gobierno para que solucione pronto el problema, facilitando a los habitantes de Madrid el agua que les es tan necesaria para la vida, la higiene y la salud pública. Banquete Al mediodía se ha celebrado en el Centro del Ejército y de la Armada un banquete al que han asistido los coroneles que han tomado parte en las conferencias celebradas en la Escuela Superior de Guerra. También han asistido los generales Caro, Dalman y Ruiz.

BILBAO

Por teléfono Bilbao (4 tarde). A cubrir bajas Están preparados para marchar a África a cubrir bajas, 80 soldados del regimiento de Garellano, entre ellos 40 de cuota. Las fiestas de San Ignacio Se están celebrando con toda solemnidad las fiestas religiosas y profanas en honor de San Ignacio de Loyola. Casi todos los balcones tienen colgaduras y en las Corporaciones provincial y municipal ondea la bandera nacional. Esta mañana ha ido la Diputación en pleno a la Basílica de Santiago donde se ha celebrado una misa solemne, predicando el canónigo doctor Sertucha. Se cantó una nueva misa de Guridi y estuvo S. D. M. expuesto. El templo estaba completamente lleno de fieles. La Corporación Provincial hizo el regreso a pie, precedida por los timbaleros y atabales, siendo visto el paso de la comitiva por las calles con mucho respeto. Miles de almas se han trasladado a Deusto, con objeto de presenciar el festival vasco que se celebrará en el Frontón de dicha villa, organizado por la Juventud Nacionalista. También los de la Comisión y Juventud Vasca, celebran hoy la fiesta de San Ignacio. A Portugalete Han marchado las autoridades a Portugalete, con objeto de esperar a don Alfonso que viene a presenciar las fiestas organizadas por el Club Náutico. La colonia de los niños de Pedrosa Los niños de la colonia que fueron a Pedrosa han llegado a esta felizmente, acompañados de los señores Azpeurruta y Dorao. Una comisión de la colonia alavesa les recibió en la estación formada por los señores Zublaur, Toro, Zabaleta y Tover, representando al Presidente que está forastero. Obsequiaron a los niños con un almuerzo. La despedida en el Sanatorio fué cariñosísima. Los profesores, profesoras y demás alto personal del mismo, acompañaron a los jóvenes viajeros hasta el punto en que montaron en el tren para venir a esta loca-

lidad. Hubo vivas y ovaciones entusiastas por parte de los niños, que eran contestadas por los del Sanatorio.

En un auto se trasladarán desde Bilbao (a las cinco) a Vitoria, donde llegarán próximamente a las siete o siete y media. Llegada del Rey A las doce entró en el puerto del Abra el crucero «Victoria Eugenia» en el que venían S. M. el Rey acompañado del marqués de Viana, ayudante señor Uzquiano, duquesa de la Victoria y mayordomo de palacio señor Careaga. El «Victoria Eugenia» atracó al lado del trasatlántico «Alfonso XIII» construido en estos astilleros. El Rey acompañado de las personalidades de su séquito, comandante de Marina y otras autoridades pasó al «Alfonso XII» cuyos departamentos recorrió, haciendo grandes elogios del nuevo trasatlántico. A las dos de la tarde don Alfonso pasó del «Alfonso XIII» a la casa flotante del «Sporting Club» donde fué recibido con grandes aclamaciones por numerosos socios, celebrándose poco después un banquete de 80 cubiertos, para festejar las bodas de plata del «Sporting». Por haber legado con retraso el Rey, se han suspendido las regatas de yolas. El Rey saldrá a las seis de la tarde para Santander.

MELILLA

Por teléfono Melilla (5 tarde.) «Nuevas proposiciones de paz» Circula con insistencia el rumor de que ha llegado a la posición de Tiferst, un nuevo emisario de Abd-el-Krim, el cual trae la misión de presentar nuevas proposiciones de su jefe, para llevar a cabo las negociaciones de paz. Pensaban sorprenderles y resultan sorprendidos El capitán Laclaustra que manda las fuerzas de regulares, que guardan la posición de «Loma Colorada», tuvo una confidencia por la cual se enteró que en un caserío próximo se encontraban un grupo bastante considerable de rebeldes ocultos en los barrancos, con la sana intención de sorprender a las fuerzas de su mando. El capitán dió las órdenes oportunas a sus subordinados, saliendo enseguida en persecución del enemigo al que consiguió dispersarlo, incendiándole a la vez sus aduzares, dejando en la huida en poder de las tropas españolas dos muertos, cinco heridos y gran cantidad de ganado y enseres. A lugar más seguro En la visita de inspección que realizó el comandante general de Melilla don Dar Drius, vió durante la travesía que una posición estaba erizada en punto poco seguro. Inmediatamente dió órdenes para que ésta fuese trasladada a un montículo, saliendo fuerzas para proteger las obras de la nueva posición, habiéndose realizado éstas sin la menor agresión por parte del enemigo. El coronel Monasterio Llegó a la plaza procedente de Alhucemas el coronel Monasterio, el cual celebró una extensa conferencia con el general Martínez Andio, ignorándose lo que tratarían por guardar impenetrable reserva. Que no tiren Durante el viaje de inspección que el Comandante general hizo ayer a la posición de Afrau, fué cumplimentado por el kaid de una de las kabilas de aquellas cercanías, diciéndole que muy cerca de Afrau había algunas concentraciones rebeldes que suplicaban a las autoridades españolas no se hicieran fuego contra ellos.

Advertisement for 'NUEVO TEATRO' featuring 'Compañía de Comedias del Teatro Infanta Isabel de Madrid'. Today is Tuesday, inauguration of 'EL PASO DEL CAMELLO'. Tomorrow is Wednesday, premiere of 'LA PIMPINELA ESCARLATA'.

HERNIAS

Se curan sin dolor, ni peligro

La **Hernia (quebradura)**, enfermedad grave con su immanente y cruel peligro de **estrangulación**, que mata en pocas horas al más confiado, es enfermedad benigna, gracias a los aparatos del acreditadísimo especialista herniario francés **Mr. AUG. P. BLETY**, tan conocido en nuestra región desde varios años. Garantizan en todos los casos:

La suave y absoluta contención
La reducción rápida
Y la curación de las Hernias

por antiguas, rebeldes, flúidas y voluminosas que sean.

Desaparición inmediata del riesgo de estrangulación y de los sufrimientos que acompañan a menudo las hernias descubiertas. No molestan nunca, aunque el herniado se dedique a labores del campo u otros trabajos pesados; al contrario, desde el primer momento dan al enfermo aquella seguridad y apoyo que le restó la hernia. Particularmente los enfermos desengañados por haber seguido varios métodos sin ninguna, deben animarse a visitar al distinguido ortopedico **Mr. BLETY**, cuya pericia es garantía de resultado positivo.

Correspondiendo a la confianza con que le honraron tantísimos enfermos en su recorrido anterior, **Mr. BLETY** repite su viaje entre nosotros. Hombres, mujeres y niños víctimas de hernias de ben visitarle sin vacilación en:

Bilbao, martes 31 Julio, Hotel Arana

Villarreal de Alava, miércoles 1.º Agosto, Fonda Merdivil

VITORIA, Jueves 2 Agosto, Hotel Francia

Murguía, viernes 3 Agosto, Fonda José Ramon Otaegui

Saivatierra, martes 7 Agosto, Fonda José Asteasu

Vergara, domingo 12 Agosto, Hotel Libertad

Mondragón, jueves 16 Agosto, Hotel Universal

Aramayona Ibarra, viernes 17 Agosto, Fonda Francisco Barrutia

Ochandiano, domingo 26 Agosto, Fonda del Pilar

Santa Cruz de Campezo, martes 28 Agosto, Fonda Angel Ochoa

VITORIA, jueves 30 Agosto, Hotel Francia

Laguardia, viernes 31 Agosto, Fonda Benvenida Marfinez

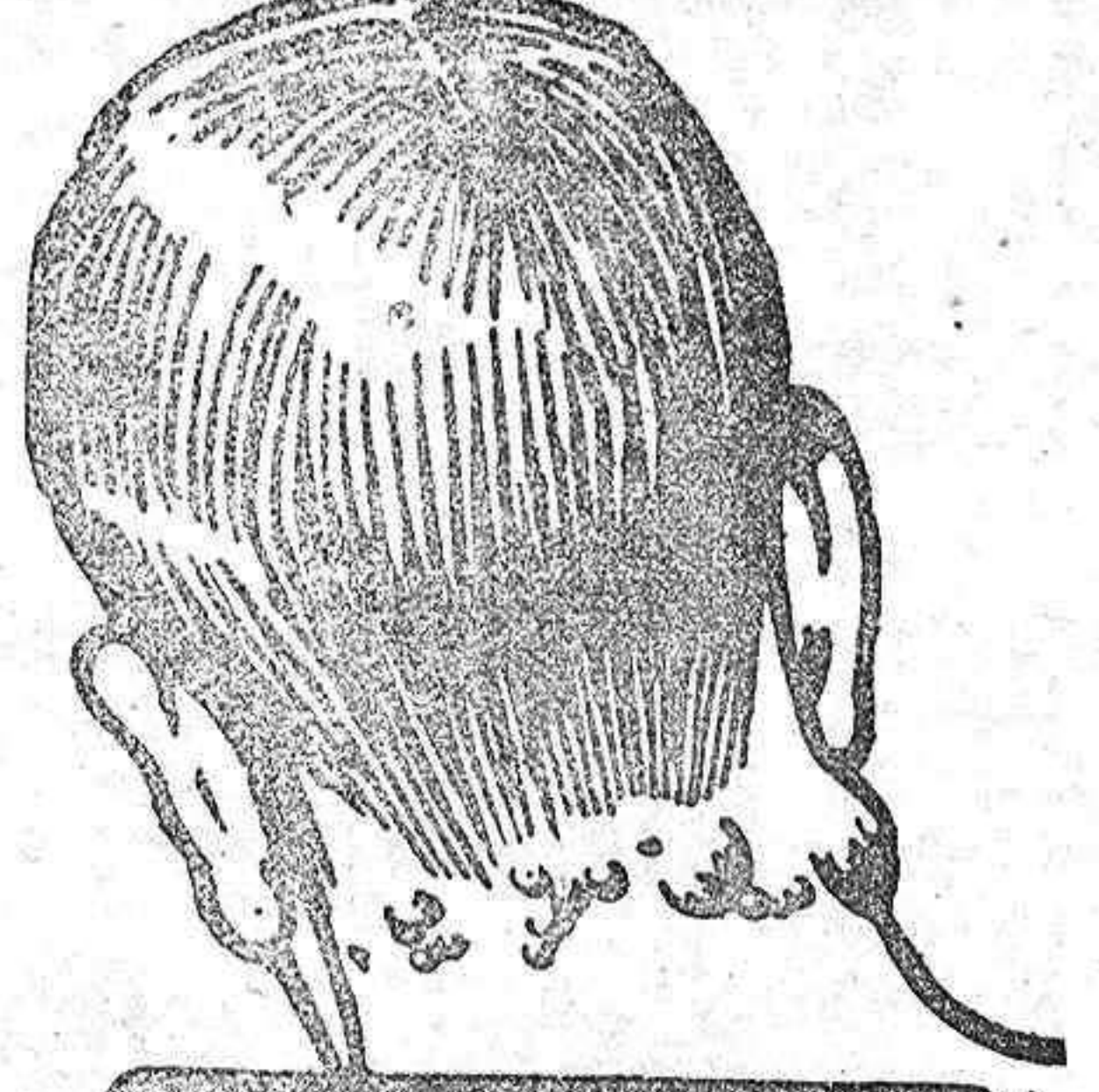
Llodio, domingo 2 Septiembre, Fonda José Izaguirre

GARANTIA: Mr. BLETY, cuya seriedad es unánimemente reconocida, no deja nunca un enfermo hasta que esté completamente bien

UNA COPITA DE
VINO PINEÑO
después de las comidas
es la base de una buena SALUD

Fabrica de Camas y Somiers Americano

Importante **REBAJA** de precios
Camas torneadas, barnizadas a muñeca, con su somier bueno. Pesetas 41.
Buen somier Americano que no se unde. Pesetas 14
Calle Florida, 74, al lado de las Escuelas públicas.



Diviosos-Granos Humores

Es la época en que la sangre y los humores de los artríticos trabajan. Cuantos se desesperran al ver los efectos de esta actividad en su epidermis, es el desarrollo de los diversos Acnes, sarpallidos, Comedones, Eczemas, y Psoriasis. La verdadera causa de estos brotes congestivos en la piel proviene de una sangre corrompida y viciada, su tratamiento depende únicamente de la depuración sanguínea. El

Depurativo Richelet

Es de todos los remedios conocidos el que obra mejor en este sentido. Sea lo que fueren su origen, su gravedad y su cronicidad ninguna enfermedad de la piel ninguna varicela ni ulceras varicosas ningún vicio de la sangre puede resistir a este poderoso modificador del líquido sanguíneo. Su acción benéfica se manifiesta una con mas rapidez en el tratamiento de los reumáticos dolores, gota, enfiema, neuralgias tan comunes en estos momentos.

Cada frasco va acompañado de un folio ilustrado. Se vende en todas las buenas Farmacias y Droguerías. Laboratorio L. RICHELLET, de Sedan, rue de Belfort, Bayonne (Francia).

¡Jamás ha fracasado.

Obsequio de la Sociedad Nestlé

Contra envío de 25 etiquetas de las que van pegadas en el bote de la Harina lacteada NESTLÉ, se regalará una preciosa muñeca. Las etiquetas deberán remitirse a la **SOCIEDAD NESTLÉ** - Gran Vía Layetana, 41. Barcelona. Este obsequio será enviado libre de todo gasto y acompañado de un número para el sorteo de una muñeca de gran tamaño entre cada cien participantes.

NO HAY TRAJE VIEJO

lavándolo con el preparado Kophelyna porque lo deja como nuevo. Si tiene BRILLO debido al uso, la Kophelyna lo quita radicalmente. Si ha de teñirlo, antes lávelo con Kophelyna de lo contrario le saldrán todas las manchas. Venta paqueterías Santidrián, Damián García y E. Bedie. Paquete grande 1'50 pequeño 0'80. Pastillas para quitar varias manchas 0'60. Único preparado que no deteriora las prendas. Desconfiad bolsistas de sal soca que pretenden vender por producto similar, exigir Kophelyna.

SANIX Purgante depurativo y desinfectante



LA COMPANIA DE MADERAS. - Bilbao
Maderas de pino del Norte, teja, frascos y gallego, por vagones completos y por expediciones sueltas. Soliitense precios.

Se hacen vainicas y plisados a máquina
Trabajo rápido y esmerado. San Francisco, 16, tienda de máquinas de coser.

Eulalia Maeztu
Profesora en partos
Ha trasladado su domicilio a la calle de San Francisco, número 22, tienda.

Se arrienda
una bodega y terreno contiguo a la misma, para instalar industria. Informarán, Plaza de los Guardias, 6 1.º, izquierda.

Se venden
plantas de jeranio con tiesto, tiestos vacíos y algunos muebles usados. Razón, en esta administración.

Perros de caza
se venden hermosos cachorros, de raza pashón, edad seis meses. Informarán, Paseo del Batán, número 11, Lucas Landá.

Nuevos para incubar
Razas puras Leghorn, Houdan, Wyandotte Faverolles. Caseríos de Araca, Vitoria Miñano.

Doctor Parra Solache
OCULISTA
Es ayudante de clínicas nacionales y extranjeras
Consulta diaria para enfermedades de los ojos, de 11 a 1 y de 3 a 5
Florida, 24-2.º - derecha
Teléfono 464.

Mujer triunfante

es la que pone sus encantos al amparo de la salud.

La mujer agostada en plena juventud por la anemia, regenera su organismo rápidamente, asimila vigor y energía, corrige radicalmente su inapetencia y recobra sus hechizos perdidos, con el reconstituyente que los médicos más ilustres recomiendan

El Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Más de 30 años de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

The Moment House

Zapatería de moda
DE **Gerardo Martínez**
Ex oficial de don G. Villarejo, de Bilbao.
Se hace toda clase de calzado a la medida, especialmente en calzado de lujo y pico defectuosos.
Se hacen normas para el cliente que las desee.
Buen trabajo y economía.
Probad y os convenceréis, se arregla toda clase de calzado al momento.
Hacen falta obreros de primera, de caballero y señora. Se paga las primeras hechuras en Vitoria.

Sau Prudencio, 3, zapatería Vitoria
Teléfono 659

SOCIEDAD DE AUTOMOVILES "LA UNION,"
Servicio directo, en automóvil entre Vitoria y Bilbao
SALIDAS DE VITORIA:
Por la mañana, a las 9; y por la tarde a las 4.

SALIDAS DE BILBAO:
Por la mañana, a las 9; y por la tarde a las 4.
PRECIO DEL BILETE a Bilbao, 6 pesetas
El servicio que sale de Vitoria por la mañana y de Bilbao por la tarde, pasan por Obandiano; y el que sale de Vitoria por la tarde y el de Bilbao a la mañana, pasa por Ubidea.

Nota.— Los asientos de berlina pagarán una peseta de suplemento por cualquier recorrido; y los de delantera dos.
Despachos de billetes y facturaciones de encargos en Vitoria, Fueros, 7; y en Bilbao, Arsenal, 10 Bar Carabanchel

La Higiénica Agua Vegetal de Azoayo premiada en varias exposiciones científicas con medalla de oro y plata, la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresiva mente los cabellos al primitivo color, mancha la piel ni la ropa. Se expone en perfumerías y peluquerías de Madrid provincias.

Se vende
patata nueva de Santo Domingo de la Calzada, al precio de una peseta los cinco kilos, de 100 kilos en adelante se dará a precios convencionales. También se vende vino de rioja a 0'60 pesetas litros.
Ultramarinos y licolores, calle Corredera, 57.

Subasta
de la casa número 2 de la calle de Ali, de esta Ciudad. Tendrá lugar en la Oficina del Procurador y Corredor de Comercio de esta plaza, don Pedro Usatorre, el día 4 de Agosto próximo venidero a las once de su mañana.
En dicha Oficina el título de propiedad y pliego de condiciones.

La Tostadora Vívida e hijos de Ponciano Abad.— Gía des tostadores de café, movidos por electricidad, Café to refritos y n tura es. Tueste diario Nuevo despacho y almazara, Florida, 45) esquina R oja) V loria.

Balneario de Zuazo (Alava)

AGUAS SULFURADO-SODICAS NITROGENADAS
Estación de su nombre, línea de Castejón a Bilbao
Tratamiento eficaz de las enfermedades crónicas de las vías respiratorias, estados de debilidad, convalecencias de la gripe y tuberculosis en periodo inicial
Con motivo de la ejecución de obras en el Establecimiento, la temporada empezará el 1.º de Julio, terminando, como siempre, el 30 de Septiembre. Para informes, diríjase al Administrador, Barreras, número 18-2.º, VITORIA, y durante la temporada en el Establecimiento.

Enrique Dücker

Pintor-Fotógrafo General Alava, 9
Especialidad en retratos artísticos, ampliaciones, acuarelas, óleos y aguafuertes.
Se retrata de día y de noche. Estudio en planta baja. Sección económica, retratos-postales desde 3 pesetas.

A LOS LABRADORES

TRILLADORAS ofrecemos sin competencia de la acreditada casa «LANZ» (Alemana) último modelo de año 1923, montados todos sus ejes sobre cojinetes de bolas; las ofrecemos a toda prueba y garantía disponiendo para entrega inmediata de cinco tamaños diferentes, rendimiento en diez horas de trabajo de cien a quinientas fanegas de trigo y doble aproximadamente de cebada y avena.
Precio de estas Máquinas completas con elevador de mies desde el suelo de **9.500 pesetas** en el núm. 1 en adelante.
Damos cuantas facilidades necesite el labrador para el pago de las mismas.

EXPOSICION PERMANENTE

En los Garages de señores ERENCHUM Y HERMANOS
Desconfiad de las ofertas que la competencia os haga de Máquinas construídas en la casa «LANZ» bajo los nombres de «TRIUNFO CHICA» y «TRIUNFO GRANDE» tipos similares pero nunca iguales a nuestras «LANZ» número 1 y «LANZ» número 2, cuantos os ofrezcan son Máquinas anticuadas o usadas, de resultados incomparablemente inferiores a las nuestras, que son las más modernas y perfeccionadas.
Únicos y exclusivos representantes en España, sus Colonias y protectorado en Maruecos de todas las máquinas fabricadas para la Agricultura por la casa HENNRICH LAROEZ DE MANNHEIM. (La más importante en Alemania en maquinaria Agrícola).
Sociedad Española de Maquinaria Agrícola
Marqués de Cuba, 18.—MADRID

ALMACEN DE CALZADO

DE **MAXIMINO PEREZ**
(SUCESOR DE ESTIBALEZ)
Plaza Nueva, 11 y Plaza de Bilbao, 4
La casa que más modelos presenta :—: Mis artículos poseen TRES cualidades excelentes :—: **SOLIDEZ, ELEGANCIA, ECONOMIA** :—: No hacer compra alguna sin visitar esta casa

Brown Boveri Material eléctrico de la fábrica de Baden (Suiza).

Brown Boveri Motores, dinamos, alternadores, transformadores.

Brown Boveri Grupos motor bomba para agricultura, usos domésticos, etc.

Brown Boveri Ferrocarriles eléctricos. Turbinas. Equipos de puentes-grúas

Scintilla Magnetos y motores de arranque eléctrico para automóviles.

Scintilla Equipos de alumbrado eléctrico para automóviles.

Depósito y Delegación para la provincia de Alava
Teléfono, 146 **Ramón Más** San Francisco, 1
Vitoria

ACADEMIA

Fueros, 7, 1.º :-: Teléfono 716
Ciencias físico-naturales.—Don Federico Puento, Doctor en Farmacia.
Ciencias exactas.—Don Cándido R. de Garibay, Maestro municipal.
Geografía, Historia, Francés y Castellano.—Don Julio Hernández, Licenciado en Filosofía y Letras (S. de Historia).
Latín, Filosofía y Literatura.—Don Nemesio Sáez, Licenciado y Catedrático del Seminario.
Dibujo y Caligrafía.—Don Adrián Aldecoa, Profesor de la Escuela de A, y O.
OTRAS SECCIONES
Carrera de Derecho, a cargo de don Enrique Orbeago, Abogado.
Don Ignacio Bajo, Maestro Superior y Contable.
Comercio Don José Martínez de Lecea, Perito Mercantil.
Inglés.—Don Pedro Rodríguez: Nueve años de residencia en Inglaterra, dedicado a la enseñanza.
Clases especiales para señoritas

Academia

Dirigida por el Ingeniero de Montes don Tomás Belárros
Preparación para ingreso en las Escuelas de Ingenieros civiles y navales. Academias militares, Catastro y de las asignaturas de Geometría Descriptiva, Cálculo Infinitesimal e Integral, Mecánica, Racional y Aplicada y Topografía Electrotécnica.
Calle del Mercado 17-3.º derecha

“La Actividad,”

Fundada en el año 1908
Gestión rápida de INFORMES COMERCIALES garantizados y corrientes.
Única casa que posee en España 33 000 correspondientes rectificados todos los años. Se admiten anuncios para todos los periódicos del mundo. Investigaciones personales con absoluta reserva. CERTIFICADOS DE PENALES.
ULTIMA Voluntad. Patentes de invención. Marcas de Fábricas Nombres Comerciales.
Director: Don Antonio Ordoñez.
Preciados, 64.—Madrid

Opositores a Escuelas

El día 1 de Agosto se pondrá a la venta las **CONTESTACIONES** a los temas de Pedagogía del cuestionario oficial.
Publicadas por don Pablo Otero Sastre, Inspector de Primera Enseñanza y exprofesor de Pedagogía de la Normal de Ciudad Real.
Un volumen en 4.º precio 5 pesetas.
DE VENTA en las principales librerías.

JUGUETES
MUCHAS NOVEDADES
MENDÍA

PRECIOS EXCEPCIONALES
de varios artículos en su almacén **CADENA Y ELETÁ**, número 3, que estará abierto al público durante los días de SANTIAGO y sucesivos hasta pasar fiestas.
PLAZA NUEVA, 26. CADENA Y ELETÁ, 3. Vitoria

Persianas y esterillas
Ferretería **Retana**

ROYAL
Máquinas de Escribir :-: :-: Máquinas de Europa
Depósito y delegación para Alava **OZAETA**.—Teléfono 399.—VITORIA.
Venta al contado y a plazos.

Bar “Iruña”

Se sirven meriendas con suculentos y variados menús, que van impresos en artísticas tarjetas.
ALVATIO
IDEAL
INFANTIA

Préstamos
Mediante hipoteca los facilita el Procurador Santamaría, Plaza de la Provincia 11.

Se arriendan
dos habitaciones, con tres camas, en sitio céntrico. Informarán, en esta administración.

Se vende
Ford sedan nuevo, baratísimo. Informarán en esta administración.

Automóviles “Citroën”

Entrega inmediata

5 H. P. Cabriolet

Consumo garantiza do: 6 litros de gasolina y 100 gramos de aceite
¡Por 100 kilómetros!

El más confortable :-: El más económico para los servicios médicos y de agentes comerciales.

EL MAS BARATO A IGUALDAD DE CALIDAD
Agencia exclusiva: **E. Alava y C.**
Independencia, 13 :-: :-: Teléfono, 477 y 485

PASTA DENTIFRICA

La más acreditada y que más se vende. - Blanca los dientes sin ensuciarlos. - Sabor delicioso. - No vende en todas partes. -
Tubo con zigzag estanco y llave. 1.50 pesetas. - No vende en todas partes

"HIGEA"

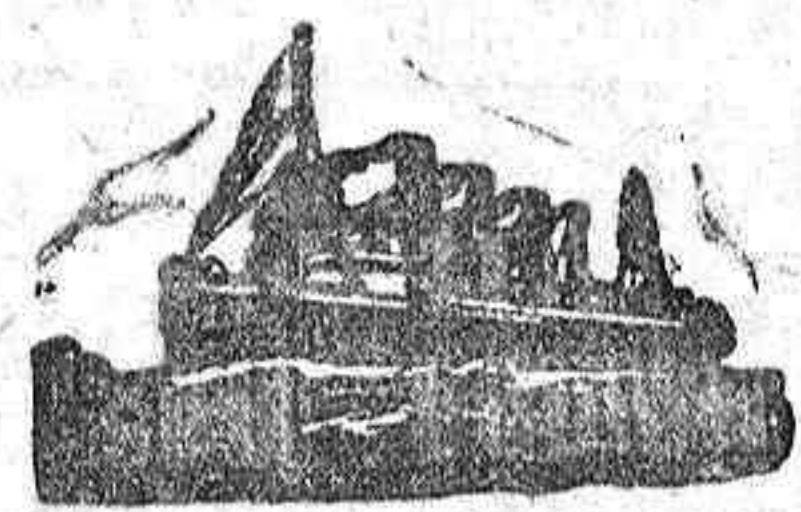
C. las Marítimas Francesas

C. LE

C. LE SUD ATLANTIQUE

TRANSATLANTIQUE

Y CHARGEURS REUNIS



Línea Brasil, Uruguay y Argentina

Servicio quincenal y sin trasbordo desde el Puerto de Bilbao para Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próximas salidas:

Día 5 de Agosto, «QUESSANT»	Día 12 de Octubre, «AURIGNY»
» 17 de Agosto, «EUBEE»	» 16 de Octubre, «DESIRADE»
» 31 de Agosto, «GROIX»	» 9 de Noviembre, «QUESSANT»
» 14 de Septiembre, «CEYLAN»	» 23 de Noviembre, «LIPAR»
» 28 de Septiembre, «FORMOSE»	» 7 de Diciembre, «GRO X»
	» 21 de Diciembre, «EUBEE»

Admitiendo pasajeros de primera, preferente (tercera especial) y tercera clase.

Precio en primera clase 1.303,50 pesetas, incluido impuestos.

Precio en preferente 501,25 pesetas incluido impuestos.

Precio en tercera especial 324,50 pesetas, incluido impuestos.

Precio en tercera clase 332,50 pesetas, incluido impuestos.

Salidas del Puerto de Burdeos para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, por vapores correo de gran velocidad.

Próximas salidas:

El día 25 de Agosto el vapor correo «Massilia».

El día 22 de Septiembre el vapor correo «Lutetia».

Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermedia.

Línea Bilbao, Habana, New-Orleans

El día 7 de Agosto el vapor correo «Niagara».

El día 9 de Septiembre el vapor correo «De La Salle».

Admitiendo pasajeros de segunda, segunda intermedia, tercera preferente y tercera clase.

Línea Postal Santander, Habana, Veracruz

Salidas el 22 de Agosto el vapor «Cuba».

El 22 de Septiembre el vapor «Espagne».

Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo primera, segunda preferente y tercera clase.

Línea Postal Havre, New-York

Salidas semanales por los magníficos trasatlánticos «France», «Paris», «Lafayette», «Suffren», etc., etc.

Billotes directos para California, Idaho, Nevada.

Para informes y billetes de pasajes dirigirse a los Agentes de la Compañía en Bilbao

Sres. Félix Iglesias y Compañía
ARENAL, 6.-TELÉFONO 1.081 BILBAO



HEXAGON

Máquina bobina central para coser y bordar.

Modelo de primer orden fabricada en Inglaterra por The Hexagon Sewing Machine Co. Ltd. London, la fábrica de máquinas le coser más importante del mundo, la de mayor producción, la más universalmente conocida y apreciada.

Durante un corto espacio de tiempo y por vía de propaganda, venderemos nuestras máquinas a unos precios verdaderamente increíbles, teniendo presente la insuperable calidad de las mismas; la bobina central, cuyo verdadero precio es de Ptas. 340 la vendemos en 260 Ptas. con la cubierta y 242 sin ella. Apreseñore a comprar una de estas inmejorables máquinas antes que se termine el periodo de propaganda y la fábrica ordene la subida de precios.

Representante exclusivo en Vitoria: SERVANDO GONZALEZ, calle de S. Francisco, 16. Máquinas especiales Durkopp, para hacer festón, vainica, ojales, coser bolones, etc. Instalación de bancadas a fuerza motriz para máquinas de coser y especiales similares. Inmenso surtido en lencerías, agujas, accesorios y piezas de recambio para máquinas de coser de todas marcas y sistemas. Reparación de máquinas de todas clases, antiguas y modernas.

Servicio de la Compañía Transatlántica

LÍNEA DE BUENOS AIRES
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5, y de Ocaix el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA, MÉJICO
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 28, y de Cadiz el 29, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Rico. Regreso de Veracruz el 27, y de Habana el 30 de cada mes.

LÍNEA DE CUBA MÉJICO
Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 15 y de Habana el 20 de cada mes para Coruña y Santander.

LÍNEA DE VENEZUELA COLOMBIA PACIFICO
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cadiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Sabanailla, Colón y por Canal de Panamá a Guayaquil; Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaiso. Salida de Valparaiso el 12 de cada mes, regresando por igual ruta hasta La Guayra y de allí a Puerto Rico, Canarias, Gádiz y Barcelona.

LÍNEA DE FILIPINAS
Una salida cada día, arrancando de Barcelona para Alejandria (facultativa), Fort-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

LÍNEA DE FERNANDO PO
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4 de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán (escalas facultativas), Las Palmas Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Póo el 9, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

LÍNEA DE BRASIL-PLATA
Servicio mensual, saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativas), para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires, para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agencia: BARRERAS, 1.-Escritorio.

Caja de Ahorros

de la Ciudad de Vitoria

Fundada el año 1850

Es la Institución de Crédito más antigua en Alava :: Funciona bajo la garantía del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos en 30 de Junio Ptas. 19.649.035,66

Número de imponentes en 30 de Junio 15.467

PRINCIPALES OPERACIONES

Préstamos y Créditos sobre valores	Imposiciones en libretas ordinarias
» hipotecarios	» de Ahorro Escolar
» personales	» a un año
» a Corporaciones,	

Sindicatos, etc. Cuentas corrientes

La Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria destina todos los años importantes cantidades para PREMIOS A LOS IMPONENTES.

Premios y donativos concedidos en el último ejercicio Ptas. 21.627,57

OFICINAS: PLAZA NUEVA, Núms. 1, 2 y 3

Horas de despacho: De 9 a 1 y de 3 a 5

Aguas y Baño de Cestona

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

AGUAS MINERO-MEDICINALES, ÚNICAS INDICADAS CON ÉXITO MARAVILLOSO PARA LAS ENFERMEDADES DEL HIGADO, INTESTINOS, ESTREÑIMIENTO, NEURASTENIA, ARTRITIS, ESTÓMAGO, BAZO, ETC., ETC.

(Cádiz de España)

EXPLOTADAS DESDE EL AÑO 1784 Y DECLARADAS DE UTILIDAD PÚBLICA EN 1792

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

TEMPORADA OFICIAL DEL 15 DE JUNIO AL 30 DE SEPTIEMBRE

HOTELES DEL BALNEARIO

Óscuro pertenecientes a la Sociedad propietaria del Baño de Cestona, instalados con los últimos adelantos de confort e higiene. -Espaciosas habitaciones para 500 huéspedes. -Restaurants. -Ascensores. -Salones. -Sala de lecturas, etc., etc.

ITINERARIOS

Para viajeros procedentes de la línea del Norte:

Estación de Zumárraga, a 27 kilómetros, 45 minutos de recorrido.

Para la línea de los Vascongados, de Bilbao a San Sebastián:

Estación de Arzona, a 7 kilómetros, 13 minutos de recorrido.

Hay servicio regular de automóviles en ambas estaciones durante la temporada oficial.

Pídanse noticias directamente a las oficinas de Cestona (Guipúzcoa)

«La Exportadora», FABRICA DE LUNAS, ESPEJOS MARCOS Y MOLDURAS

Sebastián Ricardo Aranegui

VITORIA

LUNAS EN BLANCO Y PLATEADAS DE GRANDES DIMENSIONES PARA ESCAPARATES, CAFE Y TORNÁS. -LUNAS BISELADAS Y GRABADAS. -BANDAS BISELADAS. -LUNAS DE SEGUNDA FINA Y ORDINARIAS. -ESPEJOS DE TODAS CLASES. -MARCOS CON CROMOS Y OLOGRAFÍAS. -MOLDURAS. -VIDRIOS NEGROS IMPRESOS Y DE COLORES. -VIDRIOS DEL PAÍS Y EXTRANJEROS.

:- Todo el mundo lo dice :-
La «Droguería General», de Araujo
:- es la más barata :-
San Prudencio 2

Aviso a los COMERCIANTEs

Desde el día 1.º de Enero se encuentra al precio de fábrica, el jabón marca

«CHIMBO»

en el depósito que para la venta al por mayor establece en la calle FLORIDA, número

62, de esta ciudad

Representante: FEDERICO DEL CAMPO

TELÉFONO 721

«LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL»

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal

58 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida. - Seguros contra incendios. - Seguros de valores. - Seguros contra accidentes. - Seguros marítimos.

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas

Subdirector en Alava:

D. A. OJEDA - Plaza del General Loma, 6, 2.º Vitoria

Gorgonio y Alejandro Gamarra

TELÉFONO 235 SANTIAGO 10

Grandes existencias en

ARADOS BRABANTS

PROBADO LOS EXQUISITOS

CHOCOLATES ZQUERRA

VITORIA

«SE HACE» EL TRANSPORTE DE MUEBLES

dentro de la península y extranjero, en «Capitonee», construidos con arreglo al último modelo

Vicente Goya

Cadena y Eleta, 3

TELEFONO 709

VITORIA

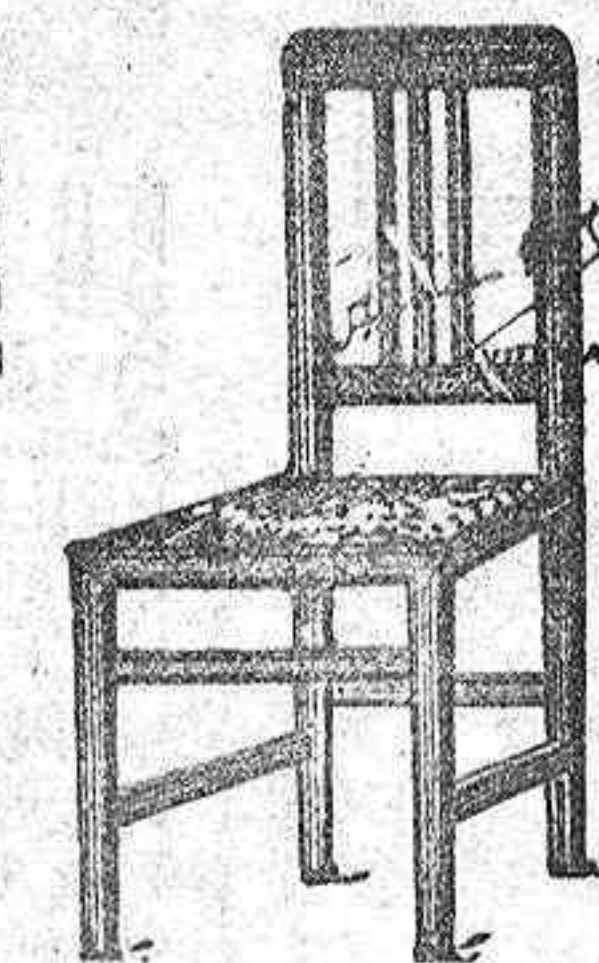
Azpiazu H. nos

VITORIA

Ocasión Oportunidad
SILLAS 3.000 SILLAS

Número 710. - Sillas barnizadas en color nogal o haya natural, asiento encajado de madera, a PESETAS

5.80



Número 633. - Sillas barnizadas en color nogal o haya natural, entapizadas con «moulesquin» verde o café, a PESETAS

8.30

= CASA PÉREZ =

GRAN ALMACÉN DE MÚSICA

PIANOS de las marcas más reputadas

AUTOPIANOS marcas: Jesse Grench

de New York, Jacob Vall de Batón.

Magnífica ocasión Auto-Piano Norte-

Americano.

Máquinas Parlantes. - Discos. - Rollos, etcétera.

Plaza Nueva, 32

ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO E INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.

MENDITA

¡Pida las grandes creaciones

— del gran tenor español FLETA —

Gramófono maleta para campo y viaje

Gran surtido en prismáticos ZEISS

ALMACENES Plaza Nueva 26 VITORIA
Y BAZAR